

## AFFIDAVIT

I, \_\_\_\_\_, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

Certificate of Non Criminal Record

3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto  
In the Regional Municipality of Metropolitan  
Toronto

This <sup>4</sup>6 day of Dec, 2015

A Notary Public in and for the  
Province of Ontario

)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)

1  
E  
1  
A

ublic

IR 529

## Certificate of Non Criminal Record

Crime Certificate No.

After check, we found no criminal record related to the subject  
ID Name: Identification Card, ID Number: :  
28, 2025).

nationality: Chinese,  
o November

Seal of agency

Seal: Fuzhou Public Security Bureau  
Gudong Police Station

November 28, 2025

QR code for Public Security Yiwangtong APP to check query progress and verify the information

Note:

1. This certificate only reflects the information of the criminal record in the information inquiry platform when the certificate is issued.
2. If the query time range is not indicated, that means the query information covers the whole period.
3. This certificate will be valid for 3 months from the issuing date.



-  
E  
7  
A

Public

3R 529

# 无犯罪记录证明

证 号

经查，被查询人： ， 国家/地区：中国，证件名称：  
身份证，证件号码： 日  
至2025年11月28日期间，未发现犯罪记录。



使用公安一网通办  
APP扫码  
查询办理进度  
核验证明信息

注：1、此证明书只反映出具证明时信息查询平台内的犯罪记录信息情况。

2、如未注明查询时间范围，即查询全时段信息。

3、此证明书自开具之日起3个月内有效。

I certify that this is a true copy  
of the original document  
Date: 6<sup>th</sup> day of 11, 2023





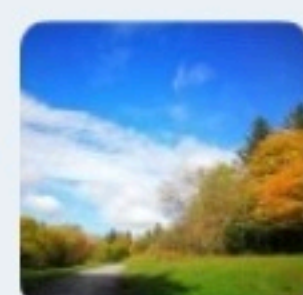
## 20254622 无犯罪证明 DTA



周四 下午5:17

ok, 翻译好后是要公证的, 对吗

包括翻译和公证



你需要原件, 还是 copy 件即可。

是寄给我吗

加拿大海牙认证 律师公证 翻译公证: 包括翻译和公证

周四 下午5:58

?

周四 晚上7:43

做好后, 先发成品扫描件。纸质文件自取或另外付款委托邮寄, 加币: EMT 或现金, 人民币: 微信 支付宝 工行卡任选。



我要提交给皇家骑警, 应该是要需要原件

你在哪个城市寄过来

我在多伦多





20254622 无犯罪证明 DTA

你要翻译公证中国的无犯罪证明，  
提交给加拿大皇家骑警？

对的

我在萨斯卡通

周四 晚上8:26

可以

昨天 上午11:38

OK

早上好！

那我把文件传给你



等你翻译公证好，帮我寄出来，我  
给你地址和付款，另外，什么时候  
可以寄出原件



20254622 无犯罪证明 DTA



做好了，请付款，然后我快递



下午3:09

给个银行卡号

下午3:21

付这里

下午3:50

20254622 翻译公证 无犯罪证明.pdf

1.1 MB

PDF

微信电脑版